

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

Általános rendelkezések



ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

Cél

Jelen „Általános Feltételek – Általános Rendelkezések” a Michelin és a Beszállító közötti kapcsolatra vonatkozó általános feltételeket határozza meg; kiegészíti a Megállapodást vagy a Megrendelést.

A szabályozás tárgya

Az Általános Feltételek – Általános rendelkezések a Michelin Csoporthoz tartozó vállalatok részére (a továbbiakban: Ügyfél) történő valamennyi beszerzési tevékenységre vonatkozik. A jelen rendelkezéseket az Általános Feltételek – Különös rendelkezések c. dokumentumban foglaltak kiegészítik vagy módosítják. Az Általános Feltételek – Általános Rendelkezések és Különös rendelkezések felülírják az Általános Beszerzési Feltételekben foglaltakat. Az Általános Feltételek – Általános rendelkezések c. dokumentum a Beszállítóval történő egyeztetések tárgya lehet, az egyeztetés eredményét a Szerződés különös rendelkezései közé kell foglalni.

Dokumentumok elérése

Valamennyi dokumentum elérhető a következő oldalon:

<http://en.purchasing.michelin.com/>

1. Fogalmak	3
2. A Beszállító és az Ügyfél megállapodása	5
3. Általános feladat – Függetlenség – Képviselők	7
4. Árak – Számlázás – Fizetés	11
5. Határidők – Kötbér	13
6. Üzletmenet-folytonossági Terv	14
7. Átruházás és Alvállalkozás	14
8. Titoktartás – Szellemi tulajdon	15
9. Ellenőrzés – Minőségbiztosítás	17
10. Átvétel – Üzembe helyezés – Megfelelőség Tulajdon átruházása – Szavatosság	18
11. Felelősség – Biztosítás – Kártérítés	19
12. Felfüggesztés – Megszüntetés	20
13. További általános rendelkezések az észak-amerikai szállításokkal kapcsolatban	21

A jelen dokumentumban használt kifejezések az alábbi jelentéssel rendelkeznek:

Átvétel

Azon aktus, amellyel az Ügyfél regisztrálja a Beszállító által szolgáltatott Termék/Szolgáltatás megfelelő teljesítését; az átvételt jegyzőkönyvben kell rögzíteni.

Előleg

Az Ügyfél által a Beszállítónak fizetett valamennyi összeg, amely a Beszállító feladatának különleges természetéből fakadóan sürgősen és kivételesen merült fel a teljesítés előtt.

Ügynök

Az adott Félhez kapcsolódó valamennyi személy, munkavállaló és nem munkavállaló.

Megállapodás

A Szerződés vagy a Megrendelés és az ezekhez kapcsolódó valamennyi dokumentum.

Módosító Megrendelés

Valamennyi írásbeli dokumentum, amely a Szerződésre vagy a Megrendelésre való hivatkozást tartalmaz és módosítja a Megállapodás rendelkezéseit

Szerződés

A Megállapodást végrehajtó mindkét Fél által aláírt írásbeli dokumentum; ezen dokumentum tartalmazza különösen a cél meghatározását, a határidőket, árakat, valamint a Megállapodás műszaki előírásait és kereskedelmi feltételeit.

Ügyfél

A Megállapodás kedvezményezettje, a Michelin Csoport tagja.

Termék/Szolgáltatás

A Beszállító által az Ügyfél részére a Megállapodás vagy a Szerződés alapján szállított és rendelkezésre bocsátott Termék/Szolgáltatás.

Dokumentumok

Valamennyi adathordozó, ami Információt tartalmaz, különösen terveket, információs feljegyzéseket vagy használati utasításokat, jegyzeteket, műszaki fájlokat és naprakész kivitelezési dokumentumokat.

Részletfizetés (teljesítés mértéke szerinti fizetések)

Az Ügyfél által a beszállítónak fizetett bármely összeg, amely írásbeli bizonyíték alapján az elkészült Termékek/Szolgáltatások egy része ellenértékének kifizetésére szolgál.

Műszaki és építési menedzser

Az Ügyfél számára munkát végző természetes vagy jogi személy, különösen, aki tanulmányt készít, árajánlatot kér, vagy munkavégzési ügyintézés, ütemezés meghatározást, igazgatási tevékenységet, koordinációs tevékenységet, vagy ügyfélszolgálati tevékenységet végez az Átvétel vagy üzembe helyezés érdekében.

Létesítmény

Valamennyi berendezés, mint például a Munkaterület állványzata, platformok, korlátok, zsaluk, daruk, irodák, valamint kapcsolatok (víz, áram, stb.) és minden raktározási megoldás, amely hozzájárul a küldetés előkészítéséhez és megvalósításához.

Információ

Elsősorban, de nem kizárólag, információ, eredmények, adatbázisok, szoftver, tervek, számítások, rajzok, tanulmányok, dizájnek, megvalósítások, valamint ezek hordozója, függetlenül attól, hogy tudományos, technikai, műszaki, kereskedelmi, pénzügyi vagy egyéb jellegű.

Napló

Összefoglaló fájl, amely kiegészíti a kezdeti terveket azzal, hogy az Termék/Szolgáltatás gyártása/elvégzése során elvégzett valamennyi módosítást tartalmazza.

Küldetés

A Beszállító által a Termékek/Szolgáltatások előállítása érdekében tett szükséges tevékenység.

Megrendelés

Az Ügyfél által kibocsátott és a Beszállító által elfogadott írásbeli dokumentum, amelyet a Beszállító az Ügyfélnek küldött átvételi igazolással elfogad, és amely magában foglalja különösen a Megállapodás célját, határidejét, árait, műszaki előírásait és kereskedelmi feltételeit.

Fél (Felek)

Az Ügyfél vagy a Beszállító, többes számban mindkettő.

Képviselő

Az Ügyfél vagy a Beszállító által kijelölt természetes személy, aki a másik Fél felé a kapcsolattartója.

Biztonsági képviselő

A Felek mindegyike által kijelölt személy, aki a Munkaterületen irányadó Biztonsági Szabályok betartásáról gondoskodik. A biztonsági képviselő meghatározza a biztonsági célú megelőző intézkedéseket az Ügyfél képviselőjével egyetértésben, és gondoskodik arról, hogy ezeket a rendelkezéseket megfelelően alkalmazzák; képesnek kell lennie a valamennyi résztvevővel történő kapcsolattartásra.

Alvállalkozó

Bármely vállalat, amelyeket a Beszállító, az Ügyféllel való előzetes egyeztetés alapján, megbíz a Küldetése valamely részének megvalósításával.

Beszállító

Megkülönböztetés nélkül vonatkozik elsősorban tervezőirodákra, műszaki tanácsadókra, vállalkozókra, gyártókra, kereskedőkre, szolgáltatókra, stb., amelyek termékeket és/vagy szolgáltatásokat nyújtanak.

A Beszállító helyszíni képviselője

A Beszállító által kijelölt személy, akinek feladata elsősorban a Megállapodásban foglalt munka megszervezése, irányítása és ellenőrzése.

Ellátmány

Termékekre és/vagy Szolgáltatásokra vonatkozik.

Műszaki feltételek

Azt a dokumentumot jelenti, amely az Ügyfél elvárásait tartalmazza.

Ütemezés

Valamennyi dokumentum, amely a Beszállítóra kötelező ütemezést tartalmaz.

Munkaterület

Valamennyi helyszín, ahol építési vagy bontási munkálatok előkészítése és megvalósítása zajlik.

2. A BESZÁLLÍTÓ ÉS AZ ÜGYFÉL MEGÁLLAPODÁSA

2.1 Előszó

A Beszállító vállalja, hogy mindig betartja a hatályos jogszabályi előírásokat és a Michelin Beszerzési Kódexét. Ez az elkötelezettség a „Michelin Teljesítmény és Felelősség” megközelítés keretei között irányadó, amelynek történő megfeleléséről a Beszállító nyilatkozik.

2.2 A Megállapodás megkötése

A Beszállító és az Ügyfél közötti szerződés vagy a Szerződés közös aláírásával jön létre, vagy úgy, hogy az Ügyfél átvételi igazolást kap a Beszállítótól a Megrendelés kibocsátását követően.

Az Ügyfél sürgős esetben megrendelési szándékát jelezheti a Beszállító felé; e megrendelési szándék átmeneti megállapodásnak minősül, amely semmissé válik az azt felváltó Megállapodás aláírásával. A Szerződés vagy a Megrendelés Beszállító általi végrehajtásának bármilyen megkezdése a rendelkezések formális és feltétel nélküli elfogadását jelenti. Az Ügyfél megtagadhatja a Beszállítótól származó Termékek/Szolgáltatások árának megfizetését, amennyiben a Beszállító és az Ügyfél között előzetesen nem jött létre Szerződés vagy módosított Megrendelés.

Amennyiben a Megállapodás vagy a Megrendelés végrehajtása során személyes adatok birtokába jut, a Beszállító köteles betartani az ezekkel kapcsolatos jogszabályi kötelezettségeit.

2.3 A Megállapodás részei

Csak a Szerződéshez vagy Megrendeléshez csatolt dokumentumok képezik a Megállapodás részét. A Megállapodás részeit a különös feltételek szabályozzák. A Szerződést vagy a Megrendelést, valamint a mellékelt dokumentumokat megbízható, minden szempontból hiteles eszközön kell létrehozni. A Szerződés vagy a Megrendelés meghatározza a csatolt dokumentumok átadásának módját. A Beszállító köteles ellenőrizni, hogy a Megállapodás valamennyi részét kézhez kapta-e, továbbá egyes dokumentumokat az Ügyfél a weboldalán bocsáthat a Beszállító rendelkezésére. Amennyiben a Megállapodás részét képező különböző dokumentumok között eltérések mutatkoznak, a különös rendelkezések megelőzik az általános rendelkezések érvényét.

A Megállapodás dokumentumai a következőket foglalhatják magukban:

- A Dokumentum: Különös feltételek
- B Dokumentum: Piaci megfelelés
- C Dokumentum: A Termék/Szolgáltatás vagy a Műszaki követelmények leírása, különös tekintettel a tervekre, grafikus anyagokra, stb.
- D Dokumentum: Általános Műszaki Leírás
- E Dokumentum: Ütemezés
- F és G Dokumentumok: Árak és extra költségek elemzése

2.4 A Megállapodás módosítása

A Megállapodás bármely módosítására csak a Megállapodásban foglalt, mindkét Fél által aláírt Módosító Rendelés útján kerülhet sor; a Módosító Rendelésnek jól látható módon tartalmazni kell a Szerződés vagy Megrendelés azonosítóját, a Megállapodás módosításával érintett dokumentum vagy dokumentumrész megjelölését, és egyértelműen ki kell emelnie a határidőkkel vagy árakkal kapcsolatos esetleges hatását. A Szerződés vagy a Megrendelés Beszállító általi végrehajtásának bármilyen megkezdése a rendelkezések formális és feltétel nélküli elfogadását jelenti. Az Ügyfél megtagadhatja a Beszállítótól származó Termékek/Szolgáltatások árának megfizetését, amennyiben a Beszállító és az Ügyfél között előzetesen nem jött létre Szerződés vagy módosított Megrendelés.

Az Ügyfél fenntartja a jogot arra, hogy módosíthassa a Termékekhez/Szolgáltatásokhoz kapcsolódó munka terjedelmét legfeljebb a Megállapodás bruttó értékének 25%-ával megegyező mértékben, a Megállapodás más feltételeinek módosítása nélkül. Amennyiben a Termékekben/Szolgáltatásokban bekövetkezett változás a Megállapodás bruttó értékének 15%-át meghaladja, mindkét Fél követelheti a határidő módosítását a körülményeknek megfelelően.

2.5 Az értelmezés határai

A Szerződés vagy a Megrendelés feltételeitől a Szerződés vagy a Megrendelés végrehajtása során a Beszállító részéről bármely okból történő eltérés nem tekinthető követendő gyakorlatnak, és az Ügyfél és a Beszállító között fennálló szerződéses feltételeket semmilyen módon nem módosíthatja.

2.6 A Megállapodás nyelve

Több nyelvi verzióban készült Megállapodás esetén kifejezetten meghatározásra kell hogy kerüljön a Megállapodás értelmezésében irányadó nyelv.

2.7 Alkalmazandó jog

A Megállapodás tekintetében az Ügyfél országának a joga mérvadó. Ehelyütt kifejezetten rögzítésre kerül, hogy amennyiben a Beszállító árut értékesít az Ügyfél részére, az áruk nemzetközi adásvételéről szóló, 1980. április 11-én kelt Bécsi egyezmény rendelkezései és azok módosításai nem alkalmazandók.

2.8 Jogviták – Joghatóság meghatározása

A Szerződés értelmezéséből, érvényességéből, végrehajtásából vagy annak elmaradásából, vagy egyéb a Szerződéssel összefüggő kérdésekből eredő jogvitákat az ügyfél-beszállító kapcsolati közvetítő elé kell vinni közvetítés céljából, amennyiben a Felek az egyik Félnek a másik Fél részére küldött, a jogvita tárgyáról szóló tájékoztatása átvételétől számított hatvan (60) napon belül nem egyeznek meg. A mediációs eljárást a Michelin Csoport Beszerzési Osztályának Minőségellenőre támogatja. Amennyiben a közvetítői eljárás sikertelen, az ügyet bármely Fél az Ügyfél székhelyén kizárólagos joghatósággal rendelkező bíróság elé viheti. Ehelyütt kifejezetten rögzítésre kerül, hogy a Beszállító által kezdeményezett jogvita nem szolgáltat jogalapot a Megállapodás teljesítésének akár rövid időre történő felfüggesztéséhez sem.



3. ÁLTALÁNOS FELADAT – FÜGGETLENSÉG - KÉPVISELŐK

3.1 A Beszállító általános küldetése

A Beszállító elkötelezett a Szerződésben vagy a Megrendelési dokumentumokban meghatározott feladatai ellátása iránt a meghatározott határidőn belül és az általános, vonatkozó kereskedelmi alapelvek, jó gyakorlatok, ügyféli utasítások, műszaki előírások, valamint a Termék/Szolgáltatás használata szerinti helyszínen hatályban lévő jogi és egyéb hatósági előírások szabályainak, valamint az egyes biztonsági és ellenőrző szervek műszaki előírásainak megfelelően. A megfelelés költségét be kell építeni a Termék/Szolgáltatás árába.

A Beszállító elkötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződési Feltételeknek megfelelő Termék/Szolgáltatást bocsásson az Ügyfél rendelkezésére. A Beszállító egyedül felelős a szolgáltatás minőségéért a Megállapodásban foglaltaknak megfelelően. A Megállapodás feltételeinek megfelelő Termék/Szolgáltatás szolgáltatása mellett a Beszállító köteles tanácsadást és információt nyújtani. Ennek megfelelően a Beszállító köteles az Ügyfelet a számára meghatározott Küldetés valamennyi

részletéről tájékoztatni, valamint köteles támogatni és megvédeni az Ügyfél jogos érdekeit. A Beszállító ugyancsak köteles beszerezni a Küldetéséhez közvetlenül kapcsolódó eredményeket, különösen a Megállapodás dokumentumaiban meghatározott, minőséggel és teljesítménnyel kapcsolatos adatokat. A Beszállító köteles az eredmények elérése érdekében szükséges munkaerőt alkalmazni és igénybe venni hasznos és szükséges forrásokat.

A Beszállító köteles betartani a Megállapodás rendelkezéseit, csak az Ügyfél előzetes írásbeli hozzájárulásával módosíthatja ezeket, és a továbbiakban teljes körűen felelős a szükséges további szállításokért és szolgáltatásokért. Ezek a változások nem változtatják meg a Küldetés elvárt teljesítését. A Küldetés előrehaladtával a Beszállító további instrukciókat kérhet az Ügyféltől, köteles az Ügyfelet minden problémáról tájékoztatni és azokra megoldási javaslatot tenni a Megállapodás teljes körű végrehajthatósága érdekében. Továbbá, ha az Ügyfél által kért módosítás hatással lehet a Termékre/Szolgáltatásra, a Beszállító haladéktalanul köteles főleg az árra és a határidőkre gyakorolt hatásról tájékoztatni az Ügyfelet és köteles az Ügyfél iránymutatását kérni; ennek elmaradása esetén a Beszállító viseli a többletköltségeket és egyéb következményeket. A Beszállító teljes körűen felelős a Megállapodás végrehajtásáért és felelős saját hibáiért, tévedéséért, gondatlanságáért és/vagy hátrányos következménnyel járó mulasztásaiért az Ügyfél és harmadik személyek felé.

3.1.1. A megvalósítás feltételeinek ismerete

A Beszállító kijelenti, hogy ismeri a Küldetés megvalósításának valamennyi feltételét és a megvalósításhoz kapcsolódó előre látható körülményeket, amelyek hatással lehetnek a határidőkre és költségekre. A Beszállító ismeri a Küldetéssel összefüggő helyszínt és/vagy szerkezeteket és elfogadta a megvalósítás feltételeit, kivéve, ha a Megállapodás megkötését megelőzően írásbeli fenntartást fűz hozzá. Ha a Megállapodástól függetlenül előzetes felmérés, különösen megvalósíthatósági tanulmány, talajvizsgálat stb. készült és az a Megállapodás részét képezi, a Beszállító maga köteles tájékozódni és tájékoztatni az ezek és a saját eljárásában megvalósított tevékenységek között tapasztalt eltérésekről, ellenkező esetben felelős az ezen eltérésekből fakadó esetleges hibákért. A Beszállító, aki egy másik Beszállító helyébe lép köteles ellenőrzést végezni a tevékenysége vagy annak egy része megkezdése előtt. Ha egy termék vagy összetevő meghatározása annak védjegye, típusa vagy jellemzői alapján történik, a Beszállító nem cserélheti azt ki és nem helyettesítheti az Ügyfél előzetes, kifejezett, írásbeli beleegyezése nélkül.

3.1.2. A Beszállító műszaki felelőssége

3.1.2.1. Az összetevők és termékek minősége – a Beszállító különös helyszíni felelőssége

Valamennyi terméket, amely érintkezésbe léphet az Ügyfél által gyártott termékkel, az Ügyféllel a felhasználást megelőzően el kell fogadtatni. A Beszállító ehelyütt tájékoztatást kap arról, hogy az Ügyfél termékeihez és a termelés védelméhez kapcsolódóan bizonyos korlátozások alkalmazhatók vele szemben azon telephelyeken, ahol kérés esetén be kell avatkozni (ívhegesztő berendezések használata nem megengedett, akkor sem, ha korábban a Beszállító hegesztési és vágási engedélyt kapott, porfogókat kell felállítani, stb.), mindazon általános védelmi intézkedések mellett, amelyeket saját döntése alapján alkalmaz.

3.1.2.2. Anyagok kézbesítése az Ügyfél költségén

Az Ügyfél csak a Megállapodásban kifejezetten meghatározott Terméket/Szolgáltatást bocsátja rendelkezésre. Ha az anyagokat az Ügyfél vagy annak megbízottja köteles rendelkezésre bocsátani, a Beszállító köteles az Ügyfelet a Megállapodás aláírását megelőzően tájékoztatni a vonatkozó átadási határidőkről. Átadást követően e szállítmányokat ki kell rakodni, érkeztetni kell és a Beszállító kizárólagos felelősségére kell tárolni. A Beszállító írásban tájékoztatja az Ügyfelet bármilyen lehetséges mennyiségi vagy minőségi kifogásról vagy fenntartásról az Ütemezésben való feltüntetéssel. A Beszállító később tett észrevételei nem vehetők figyelembe.

3.1.2.3. Más vállalatok által megvalósított munka

A Beszállító köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy a Munkaterületen dolgozó más

vállalatok munkáját megkönnyítse és fel kell készülnie az ő esetleges beavatkozásukra. Az Ügyfél nem tehető felelőssé olyan kárért, amelyet a Munkaterületen más vállalat a Beszállítónak okozott, vagy amelyet a Beszállító okozott más vállalatnak.

3.1.2.4. A Beszállító által fenntartott létesítmények

A jelen Megállapodás eltérő rendelkezéseinek hiányában a Beszállító saját költségén végzi a saját Munkaterületének (irodák, öltözők és szekrények, higiéniai létesítmények, telefon, stb.) felállítását és fenntartását.

3.1.2.5. Lehetséges közös költségek

Az ugyanazon Munkaterületen dolgozó különböző vállalatok közösen állapítják meg és dolgozzák ki a közös költségek megosztásának módját. A Megállapodásban meghatározott ár tartalmazza a különböző, egy helyszínen dolgozó vállalatok körében felmerült lehetséges közös költségeket.

3.1.2.6. Biztonság

Amennyiben személyek, létesítmények vagy szerkezetek biztonsága veszélybe kerül, a Beszállító azonnal köteles megtenni minden biztonsági és védelmi intézkedést, köteles felfüggeszteni szolgáltatásait és köteles haladéktalanul értesíteni az Ügyfelet.

3.1.2.7. Rossz időjárási körülmények miatti hosszabbítás

A határidő meghosszabbodik addig, amíg a rossz idő tart, ha ez az időszak automatikusan nem volt beleszámítva az ütemezésbe; ezt az időszakot megfelelően dokumentálni kell és a Beszállító tevékenysége teljes leállításának idejét legalább fél naponként megfelelően csökkenteni kell.

3.1.2.8. Talált tárgyak

A Beszállító haladéktalanul köteles tájékoztatni az Ügyfelet minden, az ásási munkálatok során vagy a bontási vagy építési munkálatok során talált leletekről, és az Ügyfél további utasításáig köteles nyomban beszüntetni a munkát.

3.1.2.9. Tűzvédelem

A Beszállító elkötelezett valamennyi tüzeset megelőzési és tűzoltási intézkedés megtétele iránt, az Ügyfél jogszabályainak és egyéb rendelkezéseinek megfelelően, különös tekintettel az alábbiakra:

- A Munkaterület tisztasága
- Akadálymentes megközelítés, szabad evakuálási útvonalak és vészkijáratok
- Tűzvédelmi és fűtési berendezések
- Elektromos létesítmények és feszültség alatt lévő berendezések
- Éghető és/vagy veszélyes anyagok, üzemanyag
- Felforrósodó berendezések (vágó, csiszoló, hegesztő, stb.)
- Tűzoltó készülékek
- Felügyeleti eszközök
- Vészhelyzeti / elsősegély felszerelés
- Figyelemfelhívó eszközök
- Biztonsági útmutatók

3.1.2.10. Környezetvédelem – Szennyezés elleni védelem - Tisztaság

A Beszállító saját költségén köteles biztosítani, hogy a munkaterület állapota mindenkor megfeleljen a hatályos jogszabályi és egyéb előírásoknak, ideértve különösen a környezetvédelemre és a szennyezéstől (zaj, levegő, víz, szennyvíz és szemét, stb.) való megóvásra vonatkozó szabályokat. A Beszállító a saját költségén tartósan tisztán tartja munkavégzési helyének épületeit és rendszeresen elszállítja a hulladékot.

3.2 A Beszállító függetlensége

A Termék/Szolgáltatás kivitelezésének módja és eszközei tekintetében a Beszállító teljes mértékben független az Ügyfél felügyeletétől, csupán a Megállapodásban foglalt kötelezettségeit kell teljesítenie. A Beszállító teljes körűen ellenőrzi saját szervezetét és közvetlenül felügyeli képviselőit és alvállalkozóit

3.2 Képviselők

A Felek vállalják, hogy a jelen Megállapodás teljes időtartamára Képviselőt neveznek ki, aki a Beszállító és az Ügyfél közötti kapcsolat koordinálását végzi, valamint a Megállapodás végrehajtása során esetlegesen felmerülő kérdéseket kezeli. A Képviselőket a Megállapodás aláírásáig meg kell nevezni. Bármely Fél Képviselőjének személyében bekövetkezett változásról haladéktalanul tájékoztatni kell a másik Felet.

3.3 A munkavégzési terület megközelítése

- ☆ A Beszállító képviselője a küldetés lebonyolítása érdekében kell hogy tudjon a munkavállalói és az ügyfél helyi irányítási csapata (a környezeti és megelőzési tevékenység vezetője, a Michelin tevékenységének irányítója) nyelvén. A Beszállító képviselője köteles
 - beszélni a munkavállalói nyelvén,
 - beszélni a munkavégzés országának nyelvén vagy a Michelin Csoport egyik hivatalos nyelvén, franciául vagy angolul.
- ☆ A Beszállító képviselője köteles jelen lenni az egészségügyi és biztonsági megelőzési terv vagy az egyes országokban azzal egyenértékű dokumentum elkészítésénél és a küldetés megvalósítása során.
- ☆ A Beszállító és alvállalkozói kötelesek betartani a beavatkozás helye szerint irányadó szabályokat és rendelkezéseket, különösen:
 - A jogi előírásokat
 - Az egészségügyi és biztonsági megelőzési terv vagy az egyes országokban azzal egyenértékű dokumentumot
 - Szabályokat és eljárásokat
 - Helyszíni megközelítési és közlekedési szabályokat
 - Egészségügyi és biztonsági előírásokat
 - Tűzvédelmi előírásokat

A Beszállító képviselői csak a munkavégzésük helye szerinti létesítményeket látogathatják, amelyeket csak az Ügyfél által megjelölt útvonalon keresztül érhetnek el. A Küldetés megkezdése előtt a Beszállító köteles leadni az Ügyfél biztonsági osztálya részére azon munkavállalóinak, alvállalkozóinak és beszállítóinak listáját, akik a helyszínen végeznek munkát vagy oda kézbesítenek.

3.4 Berendezés kölcsönzése

Főszabály szerint az Ügyfél nem ad bérbe eszközt a Beszállítóknak. Amennyiben az Ügyfél kivételesen mégis erre vállalkozik, azt az alábbi feltételek között teszi:

Az eszköz használata előtt a Beszállító köteles azt átvizsgálni és ellenőrizni; az egyes biztonsági berendezéseket különös körültekintéssel kell vizsgálni.

- A Beszállító vállalja, hogy a berendezést csak az általános használati módja szerint használja és betartja az irányadó jogi előírásokat; amennyiben a Beszállító nem biztos a berendezés használatában vagy teljesítményében, köteles információt kérni az Ügyféltől és követni az esetleges utasításokat.
- Az eszköz bérbeadása meghatározott személy részére történik; a Beszállító vállalja, hogy az Ügyfél előzetes írásbeli engedélye nélkül nem adja tovább a berendezést harmadik személy számára.
- A Beszállító köteles megbizonyosodni arról, hogy a bérelt eszközt a lehető legjobb körülmények között tartja és felelős az eszköz megfelelő karbantartásáért a bérleti időszak teljes tartama alatt; a szokásos használat és karbantartás költségeit köteles megfizetni. A Beszállító felelős az

eszközben keletkezett kárért, valamint a berendezés által más személynek vagy tárgynak okozott kárért vagy sérülésért; az Ügyfél fenntartja a jogot arra, hogy a Beszállítótól megkövetelhesse, hogy az még a berendezés átadása előtt bemutassa az Ügyfél irányelveinek megfelelő biztosítási kötvényét.

A Beszállító vállalja, hogy az eszközt a megállapodás szerinti állapotban szolgáltatja vissza a kölcsönadó szervezet részére, működésképesen, a szokásos elhasználódás mellett. A visszaszolgáltatás helye, eltérő utasítás hiányában, mindig az átadás helye; ha a bérleti időszak alatt a berendezés eltűnik vagy károsodik, akár véletlenül vagy vis major miatt, a Beszállító köteles azt kijavítani vagy kicserélni saját költségén, vagy kifizetni a követelt összeget, az Ügyfél választása szerint.

3.5 Képviselek

A Felek vállalják, hogy a jelen Megállapodás teljes időtartamára Képviselet neveznek ki, aki a Beszállító és az Ügyfél közötti kapcsolatot koordinálását végzi, valamint a Megállapodás végrehajtása során esetlegesen felmerülő kérdésekben segítséget nyújt. A Képviseletet a Megállapodás aláírásáig meg kell nevezni. Bármely Fél Képviseletjének személyében bekövetkezett változásról haladéktalanul tájékoztatni kell a másik Felet.

3.5.1. A Beszállító képviselői

A Beszállító kijelöli arra alkalmas beszállítói helyszíni képviselőjét, akinek személyét az Ügyfél jóváhagyja; a Beszállító helyszíni képviselőjének kinevezése a teljes munkafolyamatra szól, kivéve, ha előre nem látható esemény (vis major) történik vagy az Ügyfél új képviselő kinevezését kéri. A Beszállító továbbá köteles beszállítói biztonsági képviselőt is kijelölni.

3.5.2. Az Ügyfél munkaterületi képviselője

Az Ügyfél a Beszállító rendelkezésére bocsátja azon személyek névsorát, akik az Ügyfelet képviselhetik a Munkaterületen: képviselő, és/vagy Műszaki és Építési Menedzser. A Beszállító csak ezektől a képviselőktől fogadhat el utasítást. A Beszállító köteles ezen személyektől érkező valamennyi információkérésre válaszolni. A Beszállító köteles az ezen személyektől érkező, Munkaterületi megbeszélésre hívó kérésre válaszolni, és köteles őket tájékoztatni a Munkaterületi munka előrehaladásáról és a határidők betartásának alakulásáról.

3.6 A Beszállító Michelin munkahelyen dolgozó munkavállalóinak biztonsága

- A Beszállító köteles a helyszín környezeti és megelőzési tevékenysége vezetőjének rendelkezésére bocsátani:
 - A munka szünetelésével járó és nem járó balesetek jegyzőkönyvét és elemzését;
 - Havonta, vagy valamennyi részteljesítést követően a Munkaterületen dolgozó munkavállalókat érő balesetek rendszerességéről és súlyosságáról szóló kalkuláció elkészítéséhez szükséges adatokat
 - ✓ a munkaterületen végzett összesített munkaórák számát
 - ✓ a munka szünetelésével járó balesetek számát
 - ✓ a munka szünetelésével nem járó, de tanácsadást vagy külső segítséget igénylő balesetek számát
 - ✓ a munka szünetelésével érintett napok számát.

4. ÁRAK – SZÁMLÁZÁS – FIZETÉS

4.1 Árak

A Megállapodásban meghatározott árak teljes körű, rögzített, kötelező és végleges árak, amelyeket nem felülvizsgálhatóak és csökkenthetőek. A meghatározott ár a Beszállítónak a Megállapodás megvalósítása érdekében felmerült valamennyi közvetlen vagy közvetett költségét magában foglalja, elsősorban a díjakat, költségeket, terheket, adókat, vészhelyzet következményeit, különleges

(jogsabályi vagy szabályozási) korlátozás, helyi vagy az elhelyezkedésből fakadó, az időpontból és a Megállapodás körülményeiből fakadó költségeket, valamint a Megállapodás szerződéses dokumentumai által meghatározott feltételekből fakadó általánosabb költségeket. Ezen jellemzők és sajátosságok az esetleges módosított megrendelésekben feltüntetett árakra is vonatkoznak. Az ár mindig irányadó, a valós mennyiségektől függetlenül, kivéve, ha mennyiségi módosítás történik, amikor az módosításra szolgáltat alapot. A megállapodás szerinti egységárak alapján kell a módosítások költségvonzatát megállapítani; a számítások céljára, a Megállapodásban nem szabályozott egységárak tekintetében a Beszállító ajánlata veendő alapul.

4.2 Számlázás

A számlázás módjait a különleges vagy különös rendelkezések tartalmazzák. A Beszállító a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően köteles elkészíteni a számláját és köteles rajta egyértelműen megjelölni a Megállapodásban meghatározott számokat, hivatkozásokat, dátumokat, neveket, stb.. A számlát a Beszállító a csatolandó dokumentumokkal együtt köteles megküldeni az Ügyfél által megadott címre.

4.2.1. Általános esetek:

4.2.1.1. Az előrehaladási jelentések vizsgálata számlázás és fizetés érdekében

A Beszállító minden hónap végén köteles előrehaladási jegyzőkönyvet készíteni az addig elkészített Termékek/Szolgáltatások alapján. Ezeket a jegyzőkönyveket a Műszaki és építési menedzsernek kell küldeni áttekintésre. A dokumentáció kézhezvételét követő 15 napon belül a Műszaki és építési menedzser köteles

- megvizsgálni a jegyzőkönyvet; ez a vizsgálat átmeneti és nem helyettesíti az Ügyfél általi végleges vizsgálatot.
- a Megállapodásban foglaltakkal összhangban visszatartási jogot gyakorolni, valamint ha nem megfelelés mutatkozik a szerződés rendelkezéseivel kapcsolatban.
- előrehaladási fizetési jegyzéket készíteni az átmeneti összeg és a korábban elkészített előrehaladási fizetési jegyzékek összegének különbözetéről, nem érintve az esetlegesen levont összegeket
- a Beszállítót az előrehaladási fizetési jegyzék összegével megegyező számla kibocsátására kérni
- valamennyi szükséges dokumentummal együtt megküldeni az előrehaladási fizetési jegyzéket az Ügyfélnek és köteles a Beszállítót arra kérni, hogy számláját küldje meg az Ügyfél részére.

A fent említett számla dátumát nem érintő vizsgálatot és az esetleges visszatartott összegek levonását követően az Ügyfél a Különös rendelkezésekben meghatározott fizetési határidőknek megfelelően kifizeti az esedékes összeget.

4.2.1.2. A záró egyenleg ellenőrzése számlázás és fizetés érdekében

A Termékek/Szolgáltatások Átvételét vagy a Megállapodás megszűnését követő 30 napon belül a Beszállító eljuttatja a becslése szerint felé fennálló tartozások összegéről szóló tájékoztatását a Műszaki és Építési Menedzsernek a jelen Megállapodásnak megfelelően, azon igazolásokkal együtt, amelyek tanúsítják, hogy a Beszállító eleget tett a közös költségekkel és az alvállalkozók kifizetésével kapcsolatos kötelezettségeinek. Biztosítási kötvénnyel igazolja, hogy érvényes biztosítással rendelkezik. A Műszaki és Építési Menedzser ellenőrzi a végső összegzést, 15 napon belül elkészíti a Megállapodás megvalósításának egyenlegét és jóváhagyásra az Ügyfél elé terjeszti az összeget. Az ajánlattól számított 15 napon belül az Ügyfél tájékoztatja a Beszállítót a kiszámlázható végső összegéről. A Beszállító az értesítéstől számított 30 napon belül írásban adhatja elő ezzel kapcsolatos megjegyzéseit a Műszaki és Építési Menedzsernek és köteles ezzel egy időben az Ügyfelet is értesíteni ezekről. Ezen határidő leteltét követően úgy kell tekinteni, hogy a Beszállító elfogadta a megállapított egyenleget. A fent említett számla dátumát nem érintő vizsgálatot és az esetleges visszatartott összegek levonását követően az Ügyfél a Különös rendelkezésekben meghatározott fizetési határidőknek megfelelően kifizeti az esedékes összeget.

4.2.2. Műszaki és/vagy építési menedzser szerződés

4.2.2.1. Előrehaladási jelentések ellenőrzése számlázás és fizetés érdekében

A Műszaki és Építési Menedzser minden hónap végén előrehaladási jelentést készít az addig elkészített Termékektől/Szolgáltatásokról. A jelentéseket meg kell küldeni az Ügyfélnek áttekintésre. A fent említett számla dátumát nem érintő vizsgálatot és az esetleges visszatartott összegek levonását követően az Ügyfél a Különös rendelkezésekben meghatározott fizetési határidőknek megfelelően

kifizeti az esedékes összeget.

4.2.2.2. A záró egyenleg ellenőrzése számlázás és fizetés érdekében

A Termékek/Szolgáltatások Átvételét vagy a Megállapodás megszűnését követő 30 napon belül a Műszaki és Építési Menedzser eljuttatja a becslése szerint fennálló tartozások összegéről szóló tájékoztatását az Ügyfélnek a jelen Megállapodásnak megfelelően, azon igazolásokkal együtt, amelyek tanúsítják, hogy eleget tett az alvállalkozók kifizetésével kapcsolatos kötelezettségeinek, és csatolja a biztosítási kötvényt, amely igazolja, hogy érvényes biztosítással rendelkezik. Az ajánlattól számított 15 napon belül az Ügyfél tájékoztatja a Műszaki és Építési Menedzsert a kiszámlázható végső összegéről. A Műszaki és Építési Menedzser az értesítéstől számított 30 napon belül írásban adhatja elő ezzel kapcsolatos megjegyzéseit az Ügyfélnek. Ezen határidő leteltét követően úgy kell tekinteni, hogy a Műszaki és Építési Menedzser elfogadta a megállapított egyenleget. A fent említett számla dátumát nem érintő vizsgálatot és az esetleges visszatartott összegek levonását követően az Ügyfél a Különös rendelkezésekben meghatározott fizetési határidőknek megfelelően kifizeti az esedékes összeget.

4.3 Fizetés

4.3.1 Előleg és részletfizetés (előrehaladási fizetés)

A Megállapodás szabályai elrendelhetik, hogy az Ügyfél az alábbiak szerint állapodjon meg a Beszállítóval:

- Előleg fizetése abban az esetben történhet, ha a Beszállító azonnali és kivételes kiadást igazol a küldetése sajátos természetével összefüggésben;
- Részletfizetés (előrehaladási fizetés) a Megállapodás végrehajtásának keretei között írásos bizonyíték alapján történik.

Előleg fizetésére csak akkor kerülhet sor, ha a Beszállító az Előleg napjától érvényes, az előleg összegét lefedő bankgaranciát bocsátott az Ügyfél rendelkezésére. A bankgaranciát euróban kell meghatározni és az Ügyfél által jóváhagyott pénzügyintézetnél kell kiváltani a Megállapodás egész tartamára.

4.3.1 Visszatartás

Az Ügyfél a Megállapodás teljes bruttó összegének tíz százalékát (10%) visszatarthatja; e visszatartási jogról le lehet mondani, ha a Beszállító valamennyi félre kötelező a kibocsátás napjától érvényes, fizetőképés és hatékonyan működő, elismert, az Ügyfél által jóváhagyott pénzügyintézet által vállalat bankgaranciát bocsátott az Ügyfél rendelkezésére annak első kérésére. A bankgaranciát euróban kell meghatározni. A bankgarancia visszavonására a szerződéses garancia időszak végén kerülhet sor, ha a Beszállító valamennyi kötelezettségét teljesítette

Az Ügyfél a Megállapodás teljes bruttó összegének öt százalékát (5%) visszatarthatja; e visszatartási jogról le lehet mondani, ha a Beszállító valamennyi félre kötelező a kibocsátás napjától érvényes, fizetőképés és hatékonyan működő, elismert pénzügyintézet által vállalat bankgaranciát bocsátott az Ügyfél rendelkezésére annak első kérésére. A bankgaranciát euróban kell meghatározni. A bankgarancia visszavonására a szerződéses garancia időszak végén kerülhet sor, ha a Beszállító valamennyi kötelezettségét teljesítette

4.3.3 Az Alvállalkozók fizetése

Az Ügyfél fenntartja a jogot arra, hogy közvetlenül teljesítsen fizetést a Beszállító Alvállalkozóinak. Ezen összegeket a Beszállítónak járó összegből kell kifizetni és ezek nem módosítják a Megállapodás feltételeit. A Beszállító Alvállalkozóinak számláját az Ügyfélnek kell küldeni közvetlen kifizetés céljából, a számlát a Beszállítónak „fizetendő” jelzéssel kell ellátnia, fel kell tüntetni rajta a Megrendelés számára, az Ügyfél és az adott Alvállalkozó által egyeztetett fizetési feltételeket. Ezek a feltételek nem kötelezőek az Ügyfél számára, ha az Ügyfél és a Beszállító jogviszonyában fennálló fizetési feltételektől eltérnek.

4.3.4 Beszámítás

A Beszállító felhatalmazza az Ügyfelet, hogy valamennyi, a Beszállító felé fennálló nem kifogásolt és esedékes tartozását számítsa be az Ügyfél részéről a Beszállító felé fennálló tartozásba a Beszállító részéről az Ügyfél felé fennálló valamennyi esedékes és nem esedékes tartozást tekintetbe véve.



5. HATÁRIDŐK - KÖTBÉR

5.1 Ütemezés – Végrehajtási idő – Elhalasztás

A Megállapodás Beszállító általi elfogadását követő 15 napon belül az Ügyfél részletes ütemezést kérhet a Beszállítótól, ha az ütemezés hiányzik a Megállapodásból vagy kiegészítésre szorul. A küldetés részletes ütemezése szakaszokra osztható. Minden szakasznak megvan a maga befejezési határideje, amely kötelező a Beszállítóra nézve. A Beszállító minden kérés esetén, de legalább havonta egyszer köteles ellenőrizni, hogy a tevékenysége megfelel az Ütemezés előírásainak. A Beszállító oldalán jelentkező ok esetén az Ügyfelet haladéktalanul tájékoztatni kell a lehetséges késedelmi kockázatokról és az orvoslásukra tett intézkedésekről. Az időszak a Megállapodásban meghatározott napon kezdődik. Eltérő rendelkezés hiányában a Küldetés végső dátuma az a nap, amelyen az Ügyfél átveszi a Termék/Szolgáltatást. A határidő túllépése esetén hivatalos feljegyzést kell készíteni. Ha az Ügyfél a Megállapodás hatályba lépését megelőzően bármely okból úgy dönt, hogy a Megállapodásban foglaltak egészének vagy egy részének megkezdésére meghatározott időt ésszerű idővel elhalasztja, a Beszállító azonos mértékű elhalasztást kaphat minden további kártérítés nélkül.

5.2 Átmeneti felfüggesztés

Előfordulhat, hogy az Ügyfél kénytelen belső átszervezés vagy külső kötelezettségeinek teljesítése miatt rövid időre felfüggeszteni a Megállapodás egy részét vagy egészét. Amennyiben a felfüggesztésre a Megállapodás végrehajtásának tartama alatt kerül sor, nem a Beszállító hibájából, az Ügyfél jogosult meghosszabbított határidőt meghatározni a Beszállító javára.

5.3 Vis major miatti határidő hosszabbítás

A határidő meghosszabbítható, ha előre nem látható esemény (vis major) történik és a Beszállító erről az ok felmerülését követő legfeljebb három (3) napon belül írásban tájékoztatja az Ügyfelet. A késedelem tartamának meghatározását követően a Beszállító tájékoztatja az Ügyfelet és a Felek új határidőt állapítanak meg.

5.4 Az elvesztett idő beszámítása

Amennyiben a szerződéses Ütemezés nem a fent említett kivételes események miatt szenved késedelmet, valamint az Ügyfél kérelmére a Beszállító köteles minden jogszerűen rendelkezésre álló lehetőséggel (berendezés, túlmunka, stb...) behozni az elmulasztott időt árkiegészítési igény érvényesítése nélkül. Amint nyilvánvalóvá válik, hogy a késedelem miatt a Termékek/Szolgáltatások nem készülnek el a megadott időre, kötbért kell alkalmazni, továbbá az Ügyfél teljesítheti az elmaradt munkát vagy a Termékek/Szolgáltatások befejezésével kapcsolatos tevékenységet harmadik személyre bízhatja a Beszállító kizárólagos költségviselése mellett.

5.5 A Termékek/Szolgáltatások módosítása

Amennyiben a Termékek/Szolgáltatások mennyisége és/vagy minősége az Ügyfél megfelelő utasítására vagy kérésére növekszik, a határidő is változik, ha a Beszállító beszerezte az Ügyfél jóváhagyását a vonatkozó befejezési határidő módosítására. Ennek hiányában a módosított feltételekre is az eredeti szerződéses határidő az irányadó. Amennyiben a Termékek/Szolgáltatások

mennyiségében és/vagy minőségében az Ügyfél megfelelő utasítására vagy kérésére csökkenés áll be, a szerződéses befejezési határidő lerövidül, ha a módosítás jelentős időmegtakarítást eredményez.

5.6 Késedelmi kötbér – a késedelem következményeinek jóvátétele

Ha a Beszállító nem tartja be az Ütemezésben meghatározott határidőt, az Ügyfél által adott valamennyi lehetséges határidő hosszabbítást követően a Megállapodás adózás előtti értékének négytized százalékával (0,4 %) megegyező értékű kötbér fizetésére köteles a késedelem minden naptári napjára; a kötbér teljes összege legfeljebb az említett teljes összeg tíz százaléka (10%) lehet. Amennyiben ezt meghaladó késedelemről van szó, az Ügyfél a Beszállító magatartása miatt jogszerűen felmondhatja a Megállapodást. A kötbérre vonatkozó rendelkezéseket az Ügyfél a Megállapodás teljesítésére szolgáló Ütemezés bármely részének késedelmes teljesítése miatt alkalmazhatja az Ügyfél. Amennyiben a Beszállító késedelme harmadik személy feladatának jóhiszemű teljesítését gátolja, a Beszállító köteles kártérítést fizetni az Ügyfél részére valamennyi, az Ügyfél által fizetett, jogszerűen felmerült extra költség kapcsán, amely az említett késedelem következménye.

6. ÜZLETMENET-FOLYTONOSSÁGI TERV

Amennyiben a vis major események kivételével olyan esemény történik, amely megzavarja a működést és átmenetileg vagy tartósan hatással lehet a Szállításokra, a Beszállító köteles olyan dokumentum létrehozására, amely az Üzletmenet-folytonossági tervet mutatja be. Az Üzletmenet-folytonossági terv pontosan meghatározza az egyes súlyossági szinteket, és az azokhoz kapcsolódó szükséges intézkedéseket, a megvalósítás eszközeit és az elvárt eredményeket. Az Üzletmenet-folytonossági terv a Megállapodás mellékletét képezi; a Beszállító naprakészen tartja.

7. ÁTRUHÁZÁS ÉS ALVÁLLALKOZÁS

7.1 Személyhez kötöttség

A jelen Megállapodás személyhez kötött, vagyis a Beszállító személyére tekintettel jött létre. A beszállító személyével kapcsolatos mindennemű változásról haladéktalanul tájékoztatni kell az Ügyfelet, különösen a Beszállító tőkéjét, részvényeseit és menedzsmentjét érintő kérdésekről. Az ezekhez kapcsolódó változások esetén az Ügyfél indokolás nélkül felmondhatja a Megállapodást.

7.2 A Megállapodás átruházásának tilalma

A Beszállító sem részben, sem egészben, sem ellenérték fejében, sem ingyenesen nem ruházhatja át és nem ajánlhatja fel harmadik személy részére a Beszállító és az Ügyfél között létrejött megállapodást az Ügyfél előzetes, kifejezett, írásbeli beleegyezése nélkül. Az Ügyfél fenntartja a jogot arra, hogy a jelen rendelkezés Beszállító általi megszegése esetén felmondja a Megállapodást.

7.3 Alvállalkozásba adás a Megállapodás végrehajtása során

Az Ügyfél előzetes, kifejezett, írásbeli jóváhagyása nélkül a Beszállító nem adhatja ki a Megállapodás egy részét vagy egészét alvállalkozásba harmadik személynek. Az Ügyfél kérésére a Beszállító az alábbiakat bocsátja az Ügyfél rendelkezésére:

- a Megállapodás alvállalkozásba adott részének megjelölése
- a lehetséges alvállalkozó neve és címe,
- az alvállalkozási megállapodás-tervezet fizetéssel kapcsolatos rendelkezései

Az Ügyfél ezek közlésétől számított harminc (30) napon belül köteles választ adni, elutasító válaszát

nem köteles indokolni. Az Ügyfél hallgatása elutasítást jelent. Az Ügyfelet az alvállalkozó szervezetében (vállalkozási forma, tőke, részvényesek, menedzsment) bekövetkezett változásról haladéktalanul tájékoztatni kell; ezek a változások feljogosítják az Ügyfelet a Megállapodás felmondására. Amennyiben az alvállalkozásba adásra az Ügyfél engedélye nélkül kerül sor, az Ügyfél választása szerint felmondhatja a Megállapodást vagy kérheti az alvállalkozó fél elmozdítását. Az Ügyfél e tekintetben nem rendelkezik felelősséggel.

A Megállapodás egyik rendelkezése sem értelmezhető akként, hogy közvetlen szerződéses kapcsolatot hoz létre az Ügyfél és az Alvállalkozók között, még akkor sem, ha közvetlen fizetésre vagy annak előirányzására kerül sor. A Beszállító minden esetben az alvállalkozóival együttesen felel az alvállalkozásba adott megállapodási rész végrehajtásáért, különösen a határidőkkel, a Termékek/Szolgáltatások minőségével, a megfelelő végrehajtás garanciáival összefüggésben valamennyi, az alvállalkozás során felmerült körülményre tekintettel, még akkor is, ha az Ügyfél közvetlenül teljesít fizetést az Alvállalkozók részére.

A Beszállító köteles a jelen Általános Feltételek és valamennyi őket érintő megállapodási dokumentum egy példányát az Alvállalkozók rendelkezésére bocsátani, csakúgy, mint az Ügyfél utasításait és az ezen utasítások végrehajtására vonatkozó feltételeket, és köteles tőlük feltétel nélküli beleegyezést szerezni mindezek végrehajtása tekintetében. Az Ügyfél kérelmére rendelkezésére kell bocsátani az Alvállalkozó és a Beszállító között létrejött szerződést, amely tartalmazza, egyebek mellett, a titoktartási kötelezettségre és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet szabályainak tiszteletben tartására vonatkozó rendelkezéseket. A Beszállító tizenöt (15) napon belül köteles eleget tenni az Ügyfél kérésének, ellenkező esetben a késedelme minden naptári napjára köteles a Megállapodás nettó értéke 0,1%-ának megfelelő összeget megfizetni kötbérként.

8. TITOKTARTÁS – SZELLEMI TULAJDON

8.1 A Beszállító titoktartási kötelezettsége

A Beszállító, saját és ügynökei nevében is eljárva köteles a Megállapodás bizalmas voltát tiszteletben tartani, arról harmadik személyeknek semmilyen okból, semmilyen módon, sem közvetlenül, sem közvetve nem adhat Információt. A titoktartási kötelezettség kiterjed az Ügyfél létesítményeivel és munkamódszereivel kapcsolatos információra, amelyet a Beszállító a Megállapodás és annak mellékletei végrehajtása során szerzett, az Ügyfél munkavállalóval való kapcsolattartásra a jogszabályban foglalt kötelezettségek teljesítését kivéve. A Beszállító köteles mindent megtenni az Információ védelmének biztosításáért. A Beszállító köteles betartani és betartatni az Ügyfél titkosságra vonatkozó kifejezett utasításait. A Beszállító vállalja, hogy a Küldetés megkezdése előtt kötelezi Alvállalkozóit és Partnereit, hogy írásban fogadják el ugyanezen titoktartási feltételeket, és ezen dokumentum egy példányát megküldi az Ügyfél részére. A Beszállító vállalja, hogy az Ügyfél előzetes írásbeli beleegyezése nélkül említést sem tesz a Megállapodásról. A titoktartási kötelezettség addig áll fenn, míg az adott Információ a Megállapodás megsértése nélkül nyilvánosságra nem kerül. Amennyiben a Beszállító referenciaszerzési célból fényképet vagy videó felvételt kíván készíteni saját munkájáról, köteles erre jó idővel előre engedélyt kérni az Ügyfél képviselőjétől: az engedély megadása esetén a felvételeket a megadott időben lehet elkészíteni az Ügyfél biztonsági osztálya egy képviselőjének jelenlétében, akinek ezt követően át kell adni a felvételt engedélyezésre; az engedély nem jár automatikusan, az Ügyfél nem köteles indokolni a kérés esetleges elutasítását.

8.2. Jegyzőkönyvek ellenőrzése

A Beszállító saját költségén, legkésőbb egy hónappal a Termékek/Szolgáltatások átadását követően köteles lefolytatni a Termékek/Szolgáltatások jegyzőkönyveinek ellenőrzését és megküldeni az eredményt az Ügyfélnek és a Műszaki és Építési Menedzsernek.

8.3A Megállapodásból származó Termékekkel/Szolgáltatásokkal összefüggő tervek, projektek, tanulmányok, adatbázisok, prototípusok, eredmények és egyébek tulajdonjoga

Az Ügyfél által a Megállapodás keretei között a Beszállítónak átadott tervek és műszaki dokumentumok az Ügyfél kizárólagos tulajdonában vannak és maradnak, és a Megállapodás teljesítése után vissza kell őket szolgáltatni. Ehelyütt kifejezetten rögzítésre kerül, hogy valamennyi terv, projekt, tanulmány, prototípus, becslés, adatbázis, egyéb műszaki dokumentum, szoftver és eredmény, függetlenül attól, hogy szabadalmi védelem alá eshet vagy sem, valamint általánosságban a Megállapodás végrehajtásából származó Termékek/Szolgáltatások az Ügyfél kizárólagos tulajdonát képezik, az Ügyfél kizárólagos tulajdonában maradnak vagy azzá válnak; az Ügyfél saját belátása szerint használhatja, hasznosíthatja, másolhatja vagy forgalmazhatja ezeket; a Beszállító semmilyen kártérítési igényt nem támaszthat, tekintettel arra, hogy a megállapodás szerint az „Ár” tartalmaz valamennyi minden olyan igényt, amellyel a beszállító és/vagy szerzők és/vagy újítók élhetnek, nevezetesen a kollektív szerződésekben, valamint a szellemi tulajdonnal összefüggő jogszabályi és egyéb rendelkezésekben meghatározott ellenértéket és bónuszt. Valamennyi terv, projekt, tanulmány, prototípus, becslés, adatbázis, egyéb műszaki dokumentum, szoftver és eredmény, függetlenül attól, hogy szabadalmi védelem alá eshet vagy sem, valamint általánosságban a Megállapodás végrehajtásából származó és a Megállapodás keretei között az Ügyfelet illető Termékek/Szolgáltatások egy része vagy egésze olyan formában jön létre és marad fenn, hogy azokat az Ügyfél bármikor használhassa és módosíthassa. Ezeket részben vagy egészben, az Ügyfél választása szerint át kell adni az Ügyfélnek vagy olyan módon kell őket tartani, hogy megőrizhessék bizalmas jellemzőiket; az Ügyfél előzetes írásbeli engedélye hiányában a Beszállító nem használhatja ezeket későbbi működése során, nem másolhatja vagy reprodukálhatja őket és nem adhatja át őket harmadik személynek; a Beszállító haladéktalanul köteles az Ügyfelet tájékoztatni lopás, elveszés, vagy a jelen ponthoz kapcsolódó bármilyen esemény esetén.

8.4 Szellemi tulajdonhoz kapcsolódó jogok

Ehelyütt kifejezetten rögzítésre kerül, hogy valamennyi immateriális tulajdonjog, mint szoftver jogdíjak, vagy a Megállapodás végrehajtásából származó más szellemi alkotások, adatbázisok, forráskódok, szabadalmak, védjegyek, modellek jogai, a szerzők erkölcsi jogai és az újító státusának kivételével az Ügyfél tulajdonába tartoznak. A Beszállító vállalja, hogy megszerzi a szükséges jogokat ügynökeitől, alvállalkozóitól és partnereitől. Az érintett alkotások kapcsán, a Megállapodás keretein belül, irodalmi vagy művészi tulajdon, elsősorban szoftver vonatkozásában a Beszállító kijelenti, hogy átadja valamennyi használati formára vonatkozó használati, másolási, képviselési, marketing, felhasználási és adaptációs jogát területi korlátozás nélkül a vonatkozó jogi szabályozás által ismert valamennyi jog vonatkozásában. A jelen Megállapodás keretei között létrehozott tanulmányok által érintett szabadalmak, védjegyek, modellek és más iparjogvédelem alá tartozó jogok kapcsán:

- Az Ügyfél kizárólagosan jogosult tartózkodni az újítások védelméről, és ugyanígy jogosult saját vagy a COMPAGNIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN vagy bármely közvetlenül vagy közvetve kapcsolódó vállalkozása nevében bármely szabadalom, védjegy vagy modell alkalmazás védelmét kezdeményezni, az újítást létrehozó személy ekkénti minőségének feltüntetésével. Az Ügyfél, mint ezen szabadalmak, védjegyek és modellek kizárólagos tulajdonosa saját belátása szerint szabadon használhatja fel őket. Amennyiben a Beszállító saját vagy más ügyfelei céljaira kívánja felhasználni a szabadalmak vagy modellek valamelyikét, az Ügyfél köteles megvizsgálni a kérést és megállapodni a Beszállítóval a felhasználási engedély formájáról, azzal, hogy az Ügyfél csak súlyos és jogszerű esetekben utasíthatja el az engedély megadását akkor, ha az egyéb ügyfelek nem az Ügyfél közvetett vagy közvetlen versenytársai.
- Amennyiben a Beszállító kérdésére az Ügyfél írásban kifejezetten akként nyilatkozik, hogy lemond a szabadalmak vagy modellek egészéhez vagy egy részéhez fűződő jogairól és nem kívánja a védhető újításokat Titoktartással védeni, a Beszállító jogosult saját neve alatt rendelkezni velük és fizetni a velük kapcsolatos költségeket, azonban köteles ingyenes felhasználási jogot biztosítani az Ügyfélnek közvetlen vagy harmadik személyen keresztül történő felhasználásra, az Ügyfél és/vagy a COMPAGNIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN közvetlenül vagy közvetetten kapcsolódó vállalkozása kérelmére.

8.5 Jogsértés esetén szavatossági igény érvényesítése

A Megrendelés elfogadásához fűzött írásbeli fenntartás kivételével a Beszállító köteles mentesíteni az Ügyfelet a Megállapodás végrehajtásához felhasznált ellátmánnyal, anyagokkal, eljárásokkal vagy eszközökkel kapcsolatban, valamint a Termékek/Szolgáltatások Ügyfél vagy a COMPAGNIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN közvetlenül vagy közvetetten kapcsolódó vállalkozása általi felhasználásával összefüggésben harmadik személyek részéről felmerülő igénnyel szemben. Szükség esetén, a költségek megtérítése mellett, a Beszállító megszerzi a Termékek/Szolgáltatások zavartalan felhasználásához szükséges valamennyi felhatalmazást. Ha a Megállapodásból származó Termékek/Szolgáltatások használatával összefüggésben szellemi tulajdonhoz fűződő jog megsértése miatt igény merül fel az Ügyféllel szemben, a Beszállító köteles mindent megtenni, beleértve a szükséges módosítások kivitelezését is annak érdekében, hogy az Ügyfelet ért kellemetlenségeket kiküszöbölje, vagy köteles kifizetni a tranzakció végrehajtását vagy ennek sikertelensége esetén beavatkozni az eljárásba. Az eljárás költségeit és a jogsértés miatti kártérítést, valamint a Megállapodásból származó Termékek/Szolgáltatások használatának megzavarásából adódó kárt a Beszállító fizeti.



9. ELLENŐRZÉS – MINŐSÉGBIZTOSÍTÁS

9.1 Az ellenőrzés alapja és célja

Az Ügyfél fenntartja a jogot arra, hogy saját érdekében, a Megállapodás tartama alatt, saját megfontolása alapján szükségesnek tartott ellenőrzést végezzen egy vagy több külső szakértő részvételével; ezek az ellenőrzések nem mentesítik a Beszállítót saját kötelezettségei és saját ellenőrzési feladatai alól. Ezeket az ellenőrzéseket a Beszállító, Alvállalkozói vagy saját beszállítója létesítményeiben lehet elvégezni. A Beszállító köteles az érintett személyek munkáját megkönnyíteni azzal, hogy bejárást biztosít létesítményeibe és rendelkezésükre bocsátja az ellenőrzés lefolytatásához szükséges információt.

9.2 Az ellenőrzés következményei

Amennyiben az ellenőrzés során a Megállapodás feltételeinek nem megfelelő Termékekre/Szolgáltatásokra derül fény, azokat vissza lehet utasítani, és a Beszállító a saját költségén, a rendelkezésre álló határidőn belül köteles a meg nem felelést orvosolni. Amennyiben a formális értesítést követően kielégítő orvoslásra nem kerül sor, az Ügyfél jogosult általa kiválasztott másik vállalatra bízni a Termékek/Szolgáltatások előállítását, a hibázó Beszállító költségére, kockázatára és veszélyviselésére. Ha a nem megfelelő Terméket/Szolgáltatást az Ügyfél elfogadja, eltérő megállapodás hiányában a Beszállítónak járó összegből visszatarthatja azt az összeget, amely a megfelelően előállított Termék/Szolgáltatás és a jelen módon előállított Termék/Szolgáltatás értéke között lenne, ha az a Megállapodással összhangban készült volna el.

9.3 Minőségbiztosítás

A Beszállító Minőségbiztosítási eljárásai nem mentesítik a Beszállítót szerződéses kötelezettségei teljesítése alól.

9.4 Önellenőrzés

A Beszállító saját költségén, saját maga ellenőrzi szolgáltatásai minőségét. Különösen ellenőrzi a szolgáltatásai és más beszállítók szolgáltatásai közötti kapcsolódó felületeket.



10. ÁTVÉTEL – ÜZEMBE HELYEZÉS – MEGFELELŐSÉG – TULAJDONJOG ÁTSZÁLLÁSA – SZAVATOSSÁG

10.1 Átvétel – üzembe helyezés

10.1.1. Átvételi vagy üzembe helyezési eljárás

A Beszállító átvételt vagy üzembe helyezést kér az Ügyféltől a megállapodás szerinti Termék/Szolgáltatás teljes egészének vagy egy részének befejezésekor. Az Ügyfél az átvételi vagy üzembe helyezési szakaszokat egymást követően végezheti és előzetes tesztek is végezhet. A fenntartásokkal vagy fenntartások nélkül történő átvétel vagy üzembe helyezés az alábbi feltételek teljesülése esetén történik meg:

- o A létesítmények nyílt átvizsgálása
- o a Termékek/Szolgáltatások befejezése és az Ügyfél rendelkezésére bocsátása
- o Az Ügyfél által szükségesnek vélt tesztek lefolytatása a munka típusának megfelelően, akkor is, ha ezekről a Megállapodás nem rendelkezett kifejezetten
- o a Termékek/Szolgáltatások megfelelnek a Megállapodás rendelkezéseinek
- o a kivitelezési dokumentáció megküldése
- o Valamennyi rendszer használati utasítása
- o Átvételi vagy üzembe helyezési jegyzőkönyv aláírása mindkét fél által, amely tartalmazza az Ügyfél és a Beszállító észrevételeit

Az Átvétel ideje az átvételi vagy üzembe helyezési jegyzőkönyvön megjelölt időpont, amely annak megállapítását is tartalmazza, hogy az Termékek/Szolgáltatások megfelelnek a Megállapodás feltételeinek.

10.1.2. Átvételi tesztek

A tesztek célja, hogy tanúsítsák, hogy a Termék/Szolgáltatás megfelel a Megállapodásban foglalt követelményeknek. A Beszállító köteles személyi és műszaki állományát az Ügyfél rendelkezésére bocsátani a tesztek elvégzése érdekében. Eltérő megállapodás hiányában e tesztek költségeit a Beszállító viseli.

10.1.3. Átvételi korlátozások

Az Ügyfél megállapítása, miszerint az Termék/Szolgáltatás egy része vagy egésze a szerződési határidőn belül készült el, az épületek használatba vétele vagy az Termékek/Szolgáltatások használatának megkezdése nem tekinthető Átvételnek, akkor sem, ha részleges fizetésre sor került. Amennyiben az Átvétel több cég által előállított Termékeket/Szolgáltatásokat érint, amelyeket nem lehet külön Átvételi jegyzőkönyvvel átvenni, az érintett cégek együttesen kötelesek figyelembe venni a jegyzőkönyvben foglalt fenntartásokat.

10.2 Az átvétel vagy üzembe helyezés hatásai

Az átvétel vagy üzembe helyezés megszünteti a Beszállító kötelezettségeit, kivéve azokat, amelyek szerződéses vagy jogszabályi jótállási kötelezettségére, valamint az átvételi vagy üzembe helyezési eljárás során megfogalmazott fenntartásokra vonatkoznak; a jótállási időszak kezdete az átvétel vagy az üzembe helyezés időpontja.

10.3 Megfelelőség

Az Ügyfél általi fenntartásokra tekintettel vagy a garanciális kötelezettségek teljesítéséhez szükséges megfelelőségi intézkedéseket a Beszállító jóhiszeműen, haladéktalanul köteles megtenni, a Megállapodás rendelkezéseinek megfelelően.

A fenntartásokkal kapcsolatos megfelelőségi intézkedések teljesítését követően a Beszállító a fenntartások visszavonását kéri az Ügyféltől. Amennyiben a meghatározott időszak végéig nem sikerült minden megfelelőségi intézkedést teljesíteni, az Ügyfél azokat maga is megteheti vagy ezzel harmadik személyt bízhat meg, a Beszállító költségére és felelőségére, ha az Ügyféltől érkezett hivatalos értesítés ellenére a Beszállító elmulasztotta a kért munkálatok teljesítését.

Ha a Megállapodásban szabályozott teljesítmény elérésére nem kerül sor, de ennek ellenére a Termék/Szolgáltatás használható, az Ügyfél választhat, hogy elfogadja a Termék/Szolgáltatást az Ügyfélnek a meg nem feleléssel okozott veszteségnek megfelelő árszállítást követően, amely nem haladhatja meg a Megállapodás teljes értékének huszonöt százalékát (25%), vagy megszünteti a Megállapodást.

Ha a Megállapodásban szabályozott teljesítmény elérésére nem kerül sor, de ennek ellenére a Termék/Szolgáltatás használható, az Ügyfél választhat, hogy elfogadja a Termék/Szolgáltatást az Ügyfélnek a meg nem feleléssel okozott veszteségnek megfelelő árszállítást követően, amely nem haladhatja meg a Megállapodás teljes értékének tizenöt százalékát (15%), vagy megszünteti a Megállapodást.

10.4 Szerződéses garanciák

A jogszabályi garanciáktól függetlenül a Beszállító valamennyi Termékkel/Szolgáltatással kapcsolatban az átvételtől vagy üzembe helyezéstől számított tizenkét (12) hónapra szavatosságot vállal valamennyi dizájn, anyag, gyártási és összeszerelési hiba vonatkozásában amely a Termékek/Szolgáltatások használatát, megjelenését, megbízhatóságát, stabilitását, minőségét, biztonságát, élettartamát, működési és fenntartási költségeit, stb... befolyásol(hat)ja.

Ugyanezen feltételek alapján a Beszállító vállalja, hogy közvetlenül a gyártótól bocsát rendelkezésre olyan berendezéseket, amelyeket beleépített a Termékeibe/Szolgáltatásaiba, ellenkező esetben köteles a berendezést kicserélni. A jelen szavatosság alapján a hibás elemek kicserélése nyomán beépített részekre vagy mechanizmusokra az eredeti feltételekkel egyező feltételek vonatkoznak a beépítést követően.

A Beszállító valamennyi létrehozott berendezés és/vagy rendszer kapcsán ellátja az Ügyfelet a vonatkozó garanciákkal és megfelelési tanúsítványokkal.

10.5 Tulajdonjog átszállása

A Termékek/Szolgáltatások tulajdonjoga a teljesítésükkel átszáll, a vételár kifizetésétől függetlenül. A Termékek/Szolgáltatások és/vagy azok egy része a Beszállítótól az Ügyfél elidegeníthetetlen tulajdonába kerül; a Beszállító az Átvételig továbbra is felelős a Termékekért/Szolgáltatásokért és/vagy azok egy részéért. A Beszállító e célból köteles megfelelő biztosítást kötni.



11. FELELŐSSÉG - BIZTOSÍTÁS – KÁRTÉRÍTÉS

11.1 Felelősség

A Beszállító jogszabály alapján felelős az Ügyfelet vagy más harmadik személyt ért kárért, amelyet a Beszállító, annak képviselője vagy amelyet a Beszállító kiségitésére vagy a Megállapodásból fakadó kötelezettségek helyette történő végrehajtása érdekében alkalmazott bármely személy okozott. A Beszállító ugyancsak felelős a jelen Megállapodás keretei között harmadik személy részéről az Ügyfél felé tett cselekményei vagy megfogalmazott igényei miatt, viseli az esetleges pénzügyi következményeket a saját költségén, a jelen Megállapodás keretei között.

11.2 Biztosítás

Az üzleti tevékenységével összefüggésben jogszabály által előírt biztosításokon túl a Beszállító köteles olyan biztosítást kötni, amely kiterjed a Megállapodásból eredő kötelezettségeinek teljesítésére a fentieknek megfelelően, ideértve a Beszállító által alkalmazott harmadik személyek tevékenységét is. A Beszállító vállalja, hogy a jelen pontnak megfelelően kötött biztosítások meglétét igazoló kötvényeket a

Megállapodás aláírásával egy időben és/vagy a Megállapodás végrehajtása során az Ügyfél első kérésére bemutatja. Ezen kötelezettségek semmilyen formában nem mentesítik a Beszállítót kötelezettségei alól, vagyis a Beszállító továbbra is felelős minden neki betudható, bármilyen okból felmerülő kárért, amelyek egy részét vagy egészét az általa kötött biztosítások nem fedezik.

11.3 Kártérítés

A Beszállító vállalja, hogy kártalanítja az Ügyfelet és megtéríti az Ügyfél mindazon kárát, igényét, idézéshez kapcsolódó igényét és költségét, amely közvetlenül vagy közvetve a Megállapodás végrehajtásával összefüggésben teljesített szolgáltatásokkal kapcsolatban merült fel. A jelen rendelkezések a Megállapodás lejártát vagy megszüntetését követően legalább két (2) évig hatályban maradnak, amennyiben jogszabály ennél hosszabb határidőt nem határoz meg.



12. FELFÜGGESZTÉS - MEGSZÜNTETÉS

12.1 A Megállapodás Ügyfél általi felfüggesztése

Amennyiben a Megállapodás egészének vagy egy részének kilenc (9) hónapot meg nem haladó felfüggesztésére kerül sor, nem a Beszállító hibájából, az Ügyfél kiterjesztheti a határidőt és megegyezhet a Beszállítóval a bizonyítható, közvetlen veszteségei jóvátételéről, amely minden más kártérítést kizár. Kilenc (9) hónapnyi felfüggesztést követően a Beszállító kérheti a Termékek/Szolgáltatások pillanatnyi állapotban történő átvételét, az esetékes összegek kifizetését és a Megállapodás felmondását, a különös rendelkezésekben foglalt szabályozással összhangban. Amennyiben a felfüggesztésre előre nem látható esemény (Vis major) miatt kerül sor és az ideje a harminc (30) napot meghaladja, az Ügyfél megszüntetheti a Megállapodást bármely Fél hibájának megállapítása és kártérítési kötelezettsége nélkül.

12.2 A Beszállító hibája nélküli megszüntetés

Amennyiben a megszüntetésre azt követően kerül sor, hogy a Termék/Szolgáltatás gyártása kifejezetten az Ügyfél részére már megkezdődött, a Beszállító jogosult követelni az általános üzletmenet keretei között elvégzett munka értékét és kártérítést kérhet a közvetlen veszteségért. Ez utóbbit okirati bizonyítékok bemutatásával kell rendezni, mértéke legfeljebb a Megállapodás szerint még fennálló összeg nettó értékének 5%-a lehet.

12.3. A Beszállító hibája miatti megszüntetés

Az Ügyfél tértivevényes küldeményben, különleges formai követelmény teljesítése nélkül jogszerűen felmondhatja a Megállapodást, ha a Beszállító elmulasztja valamely szerződéses kötelezettségének teljesítését. A felmondás az értesítés megküldését követő tizedik (10.) napon lép hatályba, kivéve, ha ez alatt az idő alatt a Beszállító eleget tesz kötelezettségeinek.

Az Ügyfél jogosult továbbá előzetes értesítés és kártérítés fizetési kötelezettség nélkül, a felmondás napján hatályban lévő jogszabályi előírásoknak megfelelően a Beszállítónak tértivevényes levélben küldött általános írásbeli felmondás útján felmondani a Megállapodást a Beszállító pénzügyi vagy kereskedelmi leértékelése, tartozás megfizetésének elmaradása, ellene behajtási eljárás, kérésre vagy kötelezően kezdeményezett felszámolási vagy csődeljárás eljárás megindulása vagy a Beszállító nyilvánvaló fizetéseképtelensége esetén.

Amennyiben a felmondás csak a Megállapodás egy részét érinti, amelyet a dokumentum további részétől elkülönítve lehet kezelni, a felmondás csak az adott részt érinti, a Megállapodás többi

rendelkezését nem. A felmondást a jogsértően eljáró Beszállítótól követelhető vagy a nem teljesítés következményei miatt járó kártérítési igényre tekintet nélkül kell megvalósítani. A Beszállító az Ügyfél felmerülő költségeinek és a felmondással összefüggésben elszenvedett veszteségeinek megtérítésére kötelezhető. Amennyiben pontos számítások nem állnak rendelkezésre ezzel kapcsolatban, az Ügyfél kárigénye a felmondott megállapodás adózás előtti értékének fix 15%-a.

13. TOVÁBBI ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK AZ ÉSZAK-AMERIKAI SZÁLLÍTÁSOKKAL KAPCSOLATBAN

13.1 Jogszályi megfelelés

A Beszállító vállalja, hogy megfelel valamennyi, a jelen Megrendelésre vonatkozó tagállami és szövetségi jogszálynak, szabályozásnak és rendeletnek, ideértve többek között valamennyi hatályos és kötelező tagállami, helyi és/vagy szövetségi jogszályt és rendeletet a környezetvédelem, egészségügyi és biztonsági megfelelés, egyenlő foglalkoztatás, a diszkrimináció tilalma és pozitív intézkedések terén, különösen az 1964. évi civiljogi törvény VII. fejezetében, a 11264. sz. végrehajtási rendeletben, az 1973. évi rehabilitációs törvényben, az 1990. évi fogyatékosokkal élő amerikaiakról szóló törvényben, a vietnámi veteránok helyzetének rendezéséről szóló törvény 402. §-ában, a mérgező vegyületek ellenőrzéséről szóló törvényben, a munkahelyi biztonságról és egészségről, a nemzeti munkaügyi jogviszonyokról, a bevándorlás reformjáról és ellenőrzéséről szóló törvényekben foglaltaknak, valamint a fentiekhez kapcsolódó valamennyi kötelező jogszálynak, szabályozásnak és vonatkozó rendeletnek. Amennyiben a Megrendelés értéke meghaladja a 10.000 amerikai dollárt, az Ügyfél kormányzati alvállalkozási terve is vonatkozik a Megrendelésre, annak rendelkezéseit magában foglalja a Megrendelés idejétől kezdve, továbbá minden vonatkozó szövetségi jogszály is alkalmazandóvá válik.

13.2 A szövetségi kormány szerződései

A következő rendelkezések a szövetségi jog által meghatározott mértékben irányadók a szövetségi kormánnyal kötött szerződések végrehajtása során. A Megrendelés hivatkozási számot tartalmaz és a következő, a Szövetségi Szerződések Megfelelősége Program Hivatal, Munkajogi Osztály által kiadott szabályok hatálya alá tartozik: 41 C.F.R.

§60 - 1.4 egyenlő esélyek rendelkezés

§60 - 250.4 Fogyatékos veteránokkal és vietnámi veteránokkal kapcsolatban tett intézkedések

§60 - 741.4 Fogyatékosokkal kapcsolatban tett intézkedések

§60 - 741.5 Egyenlő esélyek fogyatékos munkavállalók részére

13.3 Szállítás

A termékek ehelyütt szabályozott szállítását a Megrendelés elején megjelölt feltételek alapján kell lebonyolítani. Az Ügyfél írásbeli beleegyezése nélkül, C.O.D. küldött szállítmányok elfogadására nem kerül sor, azok kockázatát a Beszállító viseli.